



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Sous réserves de modifications techniques!

A cause d'un développement continu, les illustrations, fonctions et données techniques peuvent varier légèrement.

Actualisation de la documentation

Si vous avez des propositions à nous faire concernant une amélioration des produits ou si vous avez constaté des irrégularités, ne manquez pas de nous contacter..

Les informations contenues dans ce document peuvent changer à tout moment sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copié ou reproduit sans l'autorisation écrite préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH. La société WilTec Wildanger Technik GmbH n'assume aucune responsabilité pour des erreurs éventuelles de ce manuel ou des schémas de raccordement.

Bien que la société WilTec Wildanger Technik GmbH ait entrepris les plus grands efforts pour s'assurer que ce manuel soit complet, précis et mis à jour, des erreurs peuvent survenir malgré tout. Si vous rencontrez des problèmes sur ce manuel, remplissez le formulaire ci-dessous et renvoyez-le nous.

Info-FAX (+++49 2403 55592-15),

du: _____

Nom: _____

Société: _____

Tel/Fax: _____

Je signale les erreurs suivantes:

Service clientèle WilTec Wildanger Technik GmbH
e-mail: service@WITec.info
Tel:++ +49 2403 55592-0

Introduction

Merci d'avoir choisi ce produit de qualité. **Afin de minimiser le risque de blessure par électrocution ou par le feu, nous vous prions de prendre toujours quelques mesures de sécurité de base, quand vous vous servez de l'appareil. Nous vous prions de lire attentivement cette notice et de vous assurez que vous l'avez bien comprise.**

Utilisez toujours une prise reliée à la terre pour le branchement avec la tension de réseau correcte. Vous trouverez la tension correspondante sur la plaque d'identification. Si vous avez des doutes concernant le branchement et la liaison à la terre, demandez à du personnel qualifié de le vérifier. N'utilisez jamais un câble défectueux. Installez l'appareil dans un endroit protégé, de façon telle que personne ne monte sur le câble en passant puis tombe ou l'endommage. N'ouvrez jamais cet appareil dans un endroit humide ou mouillé, ou si vous-mêmes êtes mouillés, et protégez-le d'une exposition directe aux soleil. Veillez à une aération environnante suffisante et évitez les embouteillages de chaleur. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et n'employez à cet effet qu'un chiffon humide. Evitez l'emploi de produits détergents, et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la partie électrique de l'appareil.

L'intérieur du moteur de l'appareil ne comprend aucune partie qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Laissez faire l'entretien, l'équilibrage et les réparations éventuelles à du personnel qualifié ou bien la garantie de 2 ans expire immédiatement! Conservez bien cette notice.

Description

Tension	230V, 50Hz, 65Watts
Rotation sans charge	6700 U/min
Diamètre de roue	2" – 48mm
Max. diamètre de perçage	3/8" – 10mm
Min. diamètre de perçage	7/67" – 3mm
Poids	1,65kg

Gardez le guide d'utilisation

Vous avez besoin d'un manuel d'utilisation pour les consignes de sécurité et les instructions, les instructions d'assemblage, les procédures d'exploitation et d'entretien, la liste des pièces et des diagrammes. Conservez le manuel pour une utilisation dans un endroit sûr et sec.

Précautions et avertissements

Lors d'utilisation d'outils électriques les précautions élémentaires de sécurité suivantes doivent être prises:

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise lorsqu'il ne sert pas, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant le nettoyage. Pour protéger contre les chocs électriques ne pas plonger la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides cordons.

Pour réduire le risque de démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de brancher.

*N'utilisez pas un produit avec un cordon ou une fiche endommagé, si le produit est défectueux ou a été échappé ou endommagé de quelque façon.

*Vérifiez l'appareil avant d'utiliser les pièces endommagées. Les pièces endommagées doivent être réparés et remplacés.

*N'utilisez pas le produit dans un environnement dangereux ou l'exposer à l'humidité ou des conditions humides.

*Gardez votre espace de travail bien éclairé.

*Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne se bloque pas sur le bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.

*N'utilisez pas un produit ou des accessoires pour d'autres fins que celles prévues.

*Ne laissez pas la roue sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

*Gardez tous les non-utilisateurs à une distance de sécurité de la zone de travail, les enfants à tout moment.

*Affûtage génère des étincelles, gardez le loin de tout les matériaux et les matériaux combustibles.

*Ne touchez jamais le disque d'affûtage mobile.

*Le moteur est conçu spécifiquement pour une utilisation intermittente d'une durée maximale de 15 minutes de fonctionnement continu.

*N'installez pas des modules, si le disque d'affûtage se tourne.

*N'utilisez pas le disque d'affûtage sans module.

*Avant de retirer un module, éteignez la fiche et attendez, jusque le disque d'affûtage s'arrête de tourner.

Précautions d'utilisation

Retirez tout les lâches vêtements, cravates, bagues, bracelets et autres bijoux qui peuvent être pris dans les pièces mobiles.

Des chaussures antidérapantes sont recommandées.

Portez une protection de cheveux, pour garder les cheveux longs.

Des casques antibruit et des gantes sont recommandés.

Utilisez toujours des lunettes de sécurité. Note: Des lunettes quotidiennes ne contiennent pas des lentilles résistantes – ils ne sont pas des lunettes de sécurité.

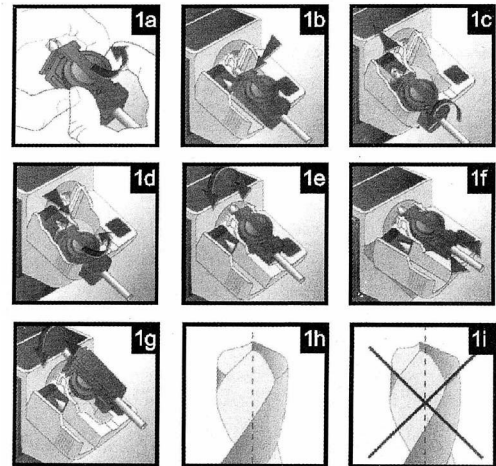
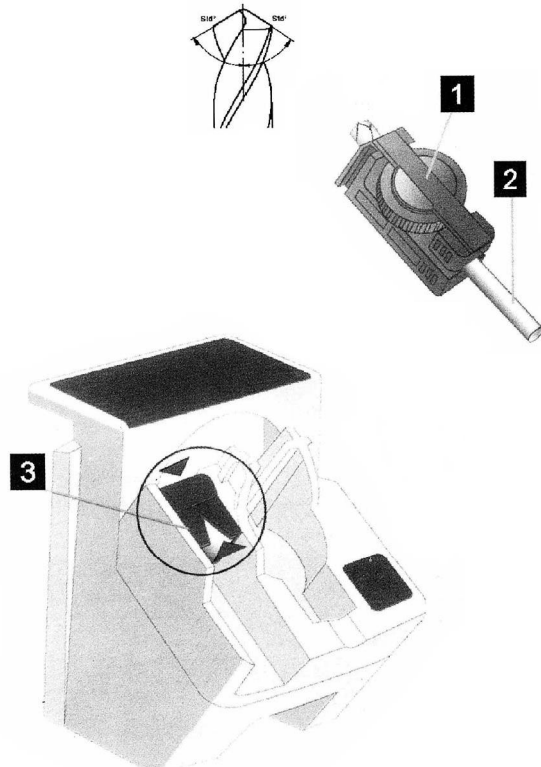
Utilisez toujours des masques faciaux ou de stockage dans des processus de broyage poussiéreux.

Entretien et nettoyage

Débranchez le cordon d'alimentation avant de le nettoyer.

Gardez le propre d'huile et la graisse. .

Stocker à sec.



Max. drill diameter: 3/8" / 10mm



Mln. drill diameter: 7/64" / 3mm



Aiguise tous forets en acier à haute vitesse de 7/64" (3,1mm) jusqu'à 3/8" (10mm)

Unique « True Point » - action assure un traitement / exécution précise.

L'emplacement précis de forets en acier à haute vitesse pour l'angle d'affûtage correct.

Aiguise des forets cassés.

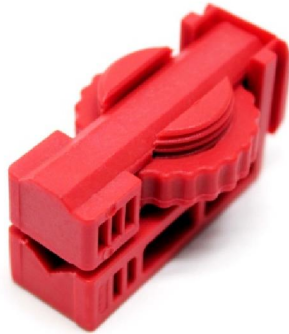
Affûtage des pièces en acier à grande vitesse

1. Placez le module, affûteur en acier à haute vitesse, sur l'alimentation.
2. Prenez la pince de la porte de pince et insérez le foret à affûter (1a). Tirez la pince légèrement, pour bouger le foret encore un peu.
3. Placez la pince, qui convient votre foret, dans la fente de réglage et utilisez les joints / rainures afin de le réduire correctement (1b).
4. Bougez le foret en haut, de sorte qu'il se trouve dans la V-direction et touche la butée finale métallique (1c).
5. Tournez le foret jusqu'à ce que le guide-V complètement tombe là-dessus (1c) – tout les quatre coins de foret devraient toucher les pages du guide-V.
6. Assurez, que le foret et le support sont complètement dans la fente de réglage. Serrez la bague de serrage avec le foret dans cette position (1d).
7. Soulevez le guide-V et retirer la pince et le foret.
8. Passez le support de pince d'un côté à l'autre, la sécurisation avec pression du doigt légère (1f).
9. Allumez l'alimentation.

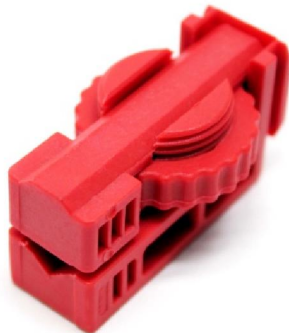
10. Faites glisser le support de pince de côté à l'autre, la sécurisation avec pression du doigt légère (1f).
11. Retirez le foret et le support et tournez le foret (1g). Répétez l'étape 11.
12. Vérifiez que le bord d'attaque des deux bords est tout aussi fort. Ils doivent se frapper au milieu, comme dans l'image (1h), pas (1i).
13. Éteignez l'appareil. Assurez avant de retirer le module, que le disque d'affûtage est stationnaire et ne se tourne pas.

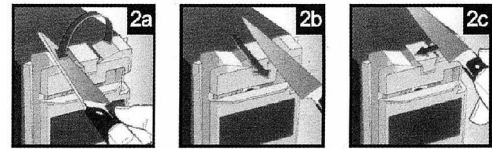
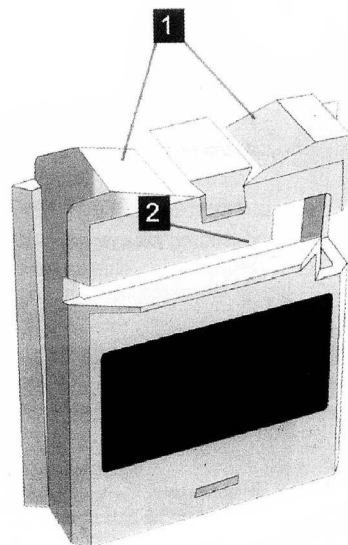
Éléments de fixation pour des pièces en acier à grande vitesse de 3 jusqu'à 3.5

1. Éléments de fixation pour des pièces en acier à grande vitesse de 3.5 jusqu'à 10. Voir ci-dessous.

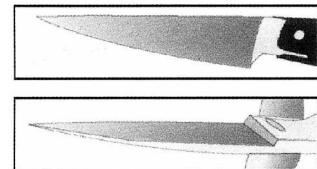
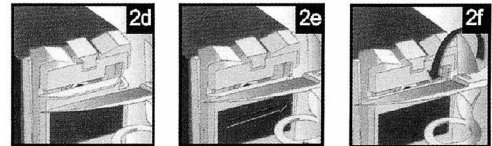


1. Éléments de fixation pour des pièces en acier à grande vitesse 3 jusqu'à 3.5. Voir ci-dessous.





SHARPENING SCISSORS



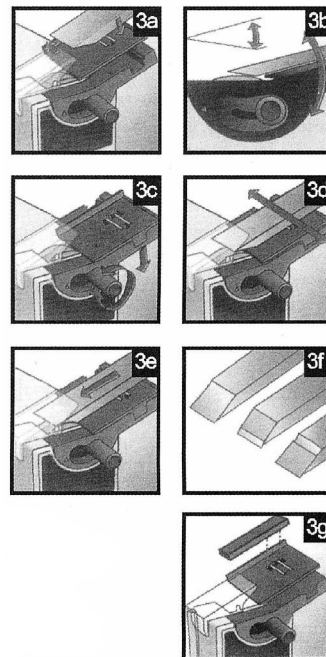
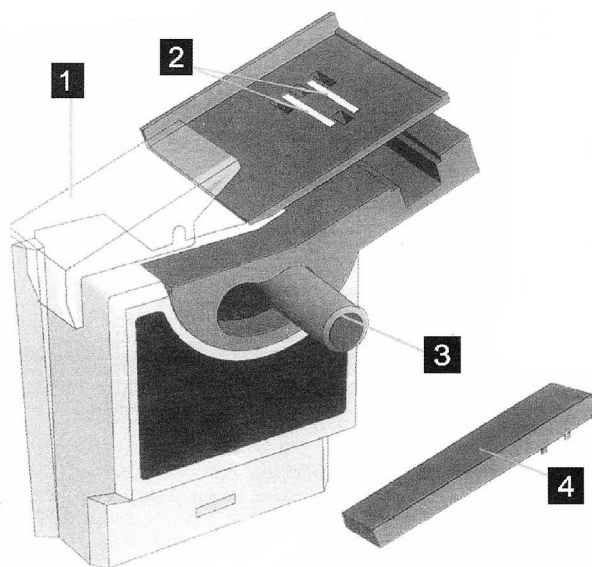
Aigüise tout les couteaux droits et ciseaux.
Pointe unique pour l'affûtage des couteaux.
Cornières précis pour l'affûtage des ciseaux.

Affûtage des couteaux

1. Placez le module, affûteur des couteaux et ciseaux, sur l'alimentation.
2. Allumez l'alimentation.
3. Tenez la poignée du couteau vers vous et insérez la lame du couteau dans la fente de guidage (2a).
4. Une fois que la lame touche la meule, faites-le glisser avec une pression légère sur la roue à la pointe – puis retirez. N'appuyez pas fermement (2b).
5. Insérez le deuxième côté du couteau dans fente de guidage (2c) et répétez étape 4.
6. Aigüisez chaque page jusqu'à ce qu'un bord propre est réalisé de façon séquentielle.
7. Éteignez l'appareil. Assurez avant de retirer le module, que le disque d'affûtage est stationnaire et ne se tourne pas.
8. Éteignez l'appareil. Assurez avant de retirer le module, que le disque d'affûtage est stationnaire et ne se tourne pas.

Affûtage des ciseaux

1. Placez le module, affûteur des couteaux et ciseaux, sur l'alimentation.
2. Allumez l'alimentation.
3. Ouvrez le ciseau complètement.
4. Faites glisser la première lame de ciseau à travers la fente de guidage avant (2d), et faites glisser la charnière des ciseaux et l'autre lame vers la droite.
5. Tirez la lame sur la meule de l'axe à la pointe. Utilisez une pression constante en douceur, n'appuyez pas fermement (2e).
6. Retirez et tournez le ciseau, pour aigüiser la deuxième lame (2f) – faites glisser la charnière des ciseaux vers la droite et affûtez cette lame.
7. Répétez si nécessaire jusqu'à ce que les bords tranchants soient propres.
8. Éteignez l'appareil. Assurez avant de retirer le module, que le disque d'affûtage est stationnaire et ne se tourne pas.



Affûtage de burin et raboteuse jusqu'à 2" (50mm) de large
Angle de meulage réglable 20° - 40°
Aimant intégré puissant pour tenir le bloc solidement
Bouclier pour une meilleure sécurité

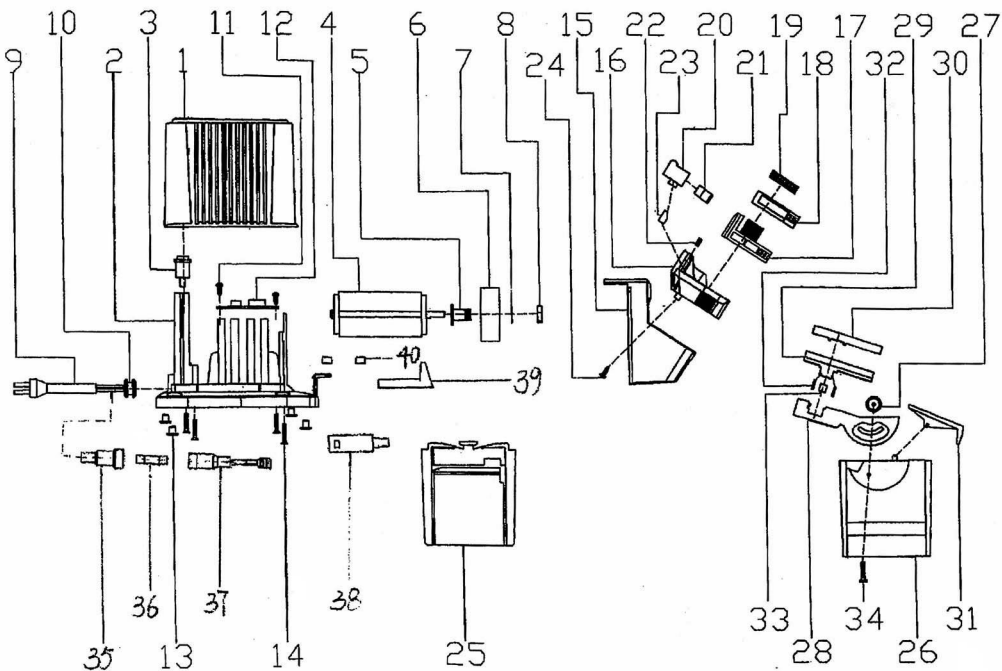
Affûtage des lames

1. Placez le module, affûteur de burin et raboteuse, sur l'alimentation.
2. Placez la lame contre l'arrière de bord de la plaque (3a). L'aimant vous aidera à garder la lame.
3. L'angle de meulage doit correspondre à l'angle biseauté existant à la pointe de la lame. Ajustez ce réglage si nécessaire.
4. Pour modifier l'angle, desserrez le bouton de réglage de l'angle (3c), régler l'angle plat – puis tirez.
5. Assurez que la pointe touche la meule, puis allumez l'appareil.
6. Faites glisser la lame et la plaque avec une pression constante d'un côté à l'autre de la meule dans un mouvement continu (3d). Ne tenez pas la lame fixé – il provoque l'affûtage irrégulier.
7. Réglez la lame peu à peu sur la plate-forme, pendant vous affûtez (3e). N'appuyez pas fermement – affûtez peu à peu, répétez cette étape.
8. Retirez la lame et assurez-vous, que le bord biseauté et la pointe sont uniformément forts. Si non, ajustez l'angle de meulage. Il est important, que l'angle de meulage corresponde à l'angle d'inclinaison actuel du bord. Cela évite, que trop de métal est enlevé et maintient la lame plate à son angle de glissement optimal (3f).
9. Si vous affûtez des raboteuses minces, insérez le petit guide de raboteuse sur la plaque pour agir comme une entretoise et aiguiser comme avant (3g).
10. Éteignez l'appareil. Assurez avant de retirer le module, que le disque d'affûtage est stationnaire et ne se tourne pas.
11. Il est recommandé que la pointe de la lame soit polie après affûtage à une pierre à huile.

Attention:

Si la machine n'est pas en cours d'utilisation, prenez les accessoires suivants à partir de:

- #15 Fixation chuck pour foret
- #25 Support de fixation pour ciseaux
- #26 Face pour porte-lame



Liste des pièces

N°	Description	Q'ty	N°	Description	Q'ty
1	Top de logement	1	21	Mandrin droit	1
2	Socket / base	1	22	Feuille de support	1
3	Interrupteur	1	23	Feuille de fixation	1
4	Moteur	1	24	Vis	1
5	Soupape de roue	1	25	Support de fixation pour ciseaux	1
6	Meule	1	26	Face pour porte-lame	1
7	Signe pour direction	1	27	Écrou	1
8	Écrou	1	28	Conditionneur d'angle	1
9	Câble	1	29	Tablette de soutien	1
10	Gaine de câble	1	30	Déplacer instruction	1
11	Vis	2	31	Garde protectrice	1
12	Carte circuit	1	32	Carte magnétique	2
13	Pied flexible	4	33	Aimant	1
14	Vis	4	34	Vis	1
15	Fixation chuck pour foret	1	35	Tube fusible	1
16	Soutenir chuck pour foret	1	36	Fusible	1
17	Pièce de verrouillage	1	37	Tube fusible	1
18	Pièce de préhension	1	38	Commutateur auxiliaire	1
19	Écrou	1	39	Interrupteur	1
20	Carte de comptage	1	40	Platine	2

Remarque: Certaines pièces sont répertoriées uniquement et représentés et non à titre d'illustration séparément comme pièce de rechange.

Règlement concernant la collecte des ordures

Les directives européennes concernant la collecte des vieux appareils électriques (WEEE, 2012/19/EU) ont été mises en oeuvre par la loi sur les appareils électriques.

Tous les appareils WiITec concernés par la WEEE sont munis d'un symbole avec une poubelle barrée. Ce symbole veut dire que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La maison WiITec Wildanger Technik GmbH s'est faite enregistrer sous le n° d'enregistrement DE45283704 au bureau d'enregistrement WEEE allemand.

Collecte d'appareils électriques et électroniques usés.
(pour les pays de l'Union européenne et autres pays européens ayant un système de collecte séparé pour ces appareils)

Le symbole inscrit sur le produit ou sur son emballage signale que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être emmené dans un endroit responsable du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

En vous tenant à ces directives et vous protégez votre environnement et la santé de vos compatriotes. Une mauvaise évacuation de ces produits peut mettre la santé et l'environnement en danger.



Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières.

Si vous désirez avoir plus de renseignements au sujet de la collecte de cet appareil, veuillez contacter votre commune, l'entreprise s'occupant de la collecte des déchets dans votre commune ou la maison où vous avez acheté la marchandise.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVIS IMPORTANT

Toute réimpression, même en parties de ce mode d'emploi, ou toute utilisation commerciale SEULEMENT avec l'autorisation écrite de WiITec Wildanger Technik GmbH.